

I certify that this instrument  
is registered or filed in the  
Madawaska  
County Registry Office,  
New Brunswick

J'atteste que cet instrument est  
enregistré ou déposé au bureau  
de l'enregistrement du comté de  
Madawaska  
Nouveau-Brunswick

2023-05-26 10:34:17 43874651  
date/date time/heure number/numéro

Emma Elmerice  
Registrar-Conservateur

## ARRÊTÉ MUNICIPAL NO 2R2023

### ARRÊTÉ SUR LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL D'EDMUNDSTON

En vertu du paragraphe 49(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le conseil municipal d'Edmundston, dument réuni, adopte ce qui suit :

#### 1.0 RÉMUNÉRATION

1.1 Les rémunérations annuelles des membres du conseil municipal sont payables aux tarifs indiqués ci-dessous, en versements égaux et à la même fréquence que les salaires du personnel de la municipalité :

- a) **Honoraires :**  
Selon l'annexe A
- b) Toutes les activités dans le cadre des fonctions mentionnées ci-haut sont incluses dans la rémunération annuelle, y compris les réunions du conseil et de comités ainsi que les déplacements à l'intérieur de la municipalité.
- c) À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2026, et tous les premiers de l'an, les rémunérations annuelles, telles qu'elles sont prévues à l'alinéa 1.1 a), seront ajustées d'un montant égal à l'augmentation moyenne de l'indice des prix à la consommation (IPC) pour le N.-B. enregistrée l'année civile précédente jusqu'à un maximum de 2 %.

1.2 « Représentation officielle » signifie la présence d'un membre du conseil municipal à une activité, un événement ou une réunion pour lequel il ou elle a été mandaté par le maire ou le conseil municipal au préalable et pour lequel une indemnité journalière peut être applicable.

## MUNICIPAL BY-LAW NO. 2R2023

### A BY-LAW RESPECTING THE REMUNERATION OF MEMBERS OF EDMUNDSTON MUNICIPAL COUNCIL

Pursuant to subsection 49(1) of the *Local Governance Act*, the duly assembled Edmundston Municipal Council adopts as follows:

#### 1.0 REMUNERATION

1.1 Members of the municipal council shall be paid a yearly salary at the rates set out below, in equal instalments, and at the same frequency as the salaries of the staff of the municipality:

- a) **Salaries:**  
As per schedule A.
- b) The annual remuneration includes all activities in the context of functions mentioned above, including council and committee meetings, and travel expenses within the municipality.
- c) As of January 1<sup>st</sup>, 2026, and every first of the year, annual remuneration, as set out in paragraph 1.1 a), shall be adjusted by an amount equal to the average increase in the Consumer Price Index (CPI) for N.B. recorded the previous calendar year up to a maximum of 2%.

1.2 "Official representation" means the presence of a council member at an activity, an event or a meeting for which he or she has been mandated by the mayor or the municipal council in advance and for which a per diem can be applicable.

1.3 Une indemnité journalière de 170 \$ peut être approuvée pour représentation officielle d'une durée de trois heures et demie ou plus.

1.4 Les indemnités journalières peuvent s'appliquer dans des cas comme les groupes de travail, les négociations syndicales et les délégations d'associations.

## **2.0 FRAIS DE DÉPLACEMENT**

2.1 Un membre du conseil municipal mandaté par le ou la maire a droit aux indemnités énumérées ci-dessous à l'occasion de déplacements effectués à l'extérieur de la municipalité dans le cadre de ses fonctions :

- a) kilométrage ou location : selon les modalités établies dans la politique administrative sur les déplacements;
- b) hébergement : à plus de 70 km de la municipalité, sur présentation de reçus;
- c) repas : selon les taux établis dans la politique administrative portant sur les déplacements.

## **3.0 FRAIS DE GARDE**

Un membre du conseil municipal devant avoir recours à un service de garde d'enfants (pour ses enfants de moins de 12 ans ou les enfants et les personnes à sa charge ayant une déficience physique ou mentale) pour remplir ses fonctions d' élu ou d' élue pourra se faire rembourser ces frais de garde d'enfants sur présentation des reçus et au taux de salaire minimum en vigueur pour la province du Nouveau-Brunswick.

## **4.0 ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son adoption

1.3 A per diem of \$170 can be approved for formal representation of three and a half hours or more.

1.4 Per diems may apply in cases such as working groups, union negotiations and association delegations.

## **2.0 TRAVEL EXPENSES**

2.1 A member of the municipal council appointed by the mayor is entitled to the following allowances when travelling outside the municipality during his or her duties:

- a) Mileage or rental: as set out in administrative travelling policy.
- b) Lodging: beyond 70 km from the municipality, with receipts.
- c) Meals: at rates set in the administrative travelling policy.

## **3.0 CARE EXPENSES**

A member of the municipal council who is required to use childcare (for children under 12 years of age or children and dependents with a physical or mental disability) to carry out his or her duties as an elected official, childcare expenses may be reimbursed upon presentation of receipts and at the minimum wage rate in effect for the Province of New Brunswick.

## **4.0 COMING INTO FORCE**

This by-law comes into force on the day of the day of its adoption

## 5.0 ABROGATION

Les arrêtés municipaux suivants sont abrogés :

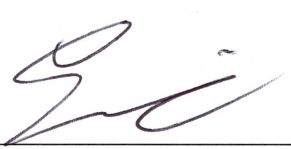
- a) Arrêté municipal no 2R2020 « Arrêté sur la rémunération des membres du conseil municipal d'Edmundston » adopté par le conseil municipal d'Edmundston le 15 décembre 2020
- b) Arrêté municipal no #3R1(2022) adopté par le conseil municipal de Rivière-Verte le 11 juillet 2022

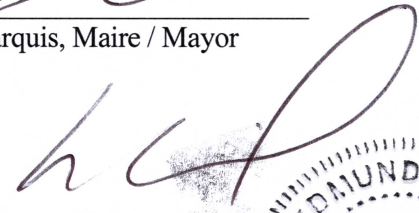
## 6.0 OUTILS ET DOCUMENTS CONNEXES

Cet arrêté doit être lu et appliqué conjointement avec, mais sans s'y limiter, les outils et documents suivants :

- 6.1 Politique administrative 10R2022 et ses modifications – déplacements
- 6.2 Guide 13 et ses modifications – comités du conseil

PREMIÈRE LECTURE : 25 avril 2023  
(en entier)  
DEUXIÈME LECTURE : 25 avril 2023  
(par titres)  
TROISIÈME LECTURE  
(par titres)  
ET ADOPTION : 23 mai 2023

  
Eric Marquis, Maire / Mayor

  
Marc Michaud, Greffier / Clerk

## 5.0 ABROGATION

The following bylaws are repelled:

- a) By-law No. 2R2020, "A by-law respecting the remuneration of members of Edmundston Municipal Council" adopted the municipal council of Edmundston on December 20, 2020
- b) By-law No. 3R1(2022) adopted by the municipal council of Rivière-Verte on July 11, 2022.

## 6.0 RELATED TOOLS AND DOCUMENTS

This by-law must be read and enforced in conjunction with, but not limited to, the following:

- 6.1 Administrative policy 10R2022 and amendments thereto – travelling
- 6.2 Guide 13 and amendments thereto – council committees

FIRST READING: April 25, 2023  
(in its entirety)  
SECOND READING: April 25, 2023  
(by titles)  
THIRD READING  
(by titles)  
AND ADOPTION: May 23, 2023



## Annexe A / Schedule A

### Rémunération annuelle des membres du conseil municipal *Annual remuneration of municipal council members*

	Au 1 <sup>er</sup> janvier 2023	Au 1 <sup>er</sup> janvier 2024	Au 1 <sup>er</sup> janvier 2025
Maire / <i>Mayor</i>	68 250 \$	69 950 \$	72 200 \$
Maire suppléant / maire suppléante (45 % du salaire du maire) <i>Deputy Mayor</i> (45% of mayor's salary)	30 715 \$	31 475 \$	32 490 \$
Conseillers / conseillères (40 % du salaire du maire) <i>Councillors</i> (40% of mayor's salary)	27 300 \$	27 980 \$	28 880 \$